

Trgovačko ime proizvoda: hup DES FORTE (incl. variants)

Tvar br. SUB302023100000

Verzija: 10 / EU

Datum revizije: 11.04.2023

la date d'émission: 01.07.21

Zamijenjuje verziju: 9 / EU

Datum tiskanja 15.05.2023

## **ODJELJAK 1.: Identifikacija tvari/smjese i podaci o tvrtki/poduzeću**

### **1.1. Identifikacijska oznaka proizvoda**

*hup DES FORTE (incl. variants)*

#### **Oznaka proizvoda**

UFI

D0UR-D150-Q00F-Y0SR

### **1.2. Relevantne identificirane uporabe tvari ili smjese i uporabe koje se ne preporučuju**

#### **Upotreba**

Vlažne, gotove za upotrebu, za brzu dezinfekciju površina postojanih u dodiru s alkoholom. Prikladno samo za uporabu u zanatstvu.

### **1.3. Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list**

#### **Adresa/Proizvođač**

HAGLEITNER HYGIENE International GmbH  
Lunastrasse 5  
A-5700 Zell am See  
Telefon +43 (0)5 0456  
Telefaks +43 (0)5 0456 7777  
E-Mail regulatoryaffairs@hagleitner.com  
Odgovorni odjel / Regulatory Affairs  
Telefon  
E-mail adresa osobe regulatoryaffairs@hagleitner.com  
odgovorne za ovaj  
STL

#### **Adresa/Dobavljač**

HAGLEITNER HYGIENE International GmbH  
Lunastrasse 5  
AT5700 Zell am See  
Telefon +43 (0)5 0456  
Telefaks +43 (0)5 0456 7777  
E-mail adresa osobe regulatoryaffairs@hagleitner.at  
odgovorne za ovaj  
STL

### **1.4. Broj telefona za izvanredna stanja**

Poison Control Centre (PCC), Ksaverska cesta 2, 10000 Zagreb, TEL: (+385 1) 23-48-342

## **ODJELJAK 2.: Identifikacija opasnosti**

### **2.1. Razvrstavanje tvari ili smjese**

#### **Klasifikacija (prema direktivi (ES) br. 1272/2008)**

Klasifikacija (prema direktivi (ES) br. 1272/2008)

Flam. Liq. 3

H226

Trgovačko ime proizvoda: hup DES FORTE (incl. variants)

Tvar br. SUB302023100000

Verzija: 10 / EU

Datum revizije: 11.04.2023

la date d'émission: 01.07.21

Zamijenjuje verziju: 9 / EU

Datum tiskanja 15.05.2023

## 2.2. Elementi označivanja

### Označavanje prema direktivi (ES) br. 1272/2008

#### Ideogrami



#### Signalna riječ

Upozorenje

#### Upute za slučaj opasnosti

H226 Zapaljiva tekućina i para.

#### Upute za sigurno rukovanje

P210 Čuvati odvojeno od topline, vrućih površina, iskri, otvorenih plamena i ostalih izvora paljenja. Ne pušiti.

P501 Odložite sadržaj/ spremnik u skladu s lokalnim/ nacionalnim propisima.

#### Dodatne informacije

Always read the product information and label before use. Prikladno samo za uporabu u zanatstvu.

## 2.3. Ostale opasnosti

Nikakve posebne opasnosti koje je neophodno navesti.

## ODJELJAK 3.: Sastav/informacije o sastojcima

### 3.2. Smjese

#### Opasni sastojci

##### ethanol

CAS-Br. 64-17-5

EINECS-br. 200-578-6

Registarski broj 01-2119457610-43-XXXX

Koncentracija = 45 %

Klasifikacija (prema direktivi (ES) br. 1272/2008)

Flam. Liq. 2 H225

## ODJELJAK 4.: Mjere prve pomoći

### 4.1. Opis mjera prve pomoći

#### Opći savjeti

U slučaju nesreće ili zdravstvenih tegoba hitno zatražiti savjet liječnika.

#### U slučaju inhalacije

Nakon udisanja produkata rastvaranja, unesrećenog odvesti na svjež zrak i ostaviti ga mirovati. Odvesti na liječnički pregled. U slučaju problema odvesti na liječnički pregled.

#### U slučaju dodira s kožom

Trgovačko ime proizvoda: hup DES FORTE (incl. variants)

Tvar br. SUB302023100000

Verzija: 10 / EU

Datum revizije: 11.04.2023

la date d'émission: 01.07.21

Zamijenjuje verziju: 9 / EU

Datum tiskanja 15.05.2023

Nisu potrebne nikakve posebne mjere.

#### **U slučaju dodira s očima**

U slučaju kontakta sa očima, odmah ih ispirati sa dovoljnom količinom vode u trajanju 15 minuta. Kod iritacije se savjetovati sa očnim liječnikom.

#### **U slučaju gutanja**

Usta temeljito isprati vodom. Ne izazivati povraćanje. Odmah nazvati liječnika.

### **4.2. A legfontosabb - akut és késleltetett - tünetek és hatások**

Mogu se pojaviti slijedeći simboli: Opijanje, Umor, Stav opojenosti

### **4.3. Navod o slučaju potrebe za hitnom liječničkom pomoći i posebnom obradom**

#### **Bilješke za liječnika / Liječenje**

Tretirati simptomatično

## **ODJELJAK 5.: Mjere gašenja požara**

### **5.1. Sredstva za gašenje**

#### **Prikladna sredstva za gašenje**

pjena otporna na alkohol, sredstvo u prahu za gašenje, oksid ugljika, špricanje vode

#### **Neprikladna sredstva za gašenje požara**

izravni mlaz vode

### **5.2. Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese**

Nisu poznati.

### **5.3. Savjeti za gasitelje požara**

#### **Posebna zaštitna oprema za vatrogasce**

Koristiti aparat za disanje neovisan na okolnom zraku. Koristiti zaštitnu odjeću.

#### **Ostali podaci**

Ugrožene posude hladiti mlazom vode. Ostatke nakon požara i kontaminiranu požarnu vodu neophodno je uništiti prema lokalnim službenim propisima.

## **ODJELJAK 6.: Mjere kod slučajnog ispuštanja**

### **6.1. Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci za izvanredna stanja**

Prilikom djelovanja pare/prašine/aerosola koristiti zaštitu za dišne putove. Onemogućiti kontaktu sa kožom, očima i odjećom. Osigurati dovoljno provjetranje.

### **6.2. Mjere zaštite okoliša**

Onemogućiti ulasku u kanalizacije/ površinske vode/podzemne vode.

### **6.3. Metode i materijal za sprečavanje širenja i čišćenje**

Apsorpcijskim materijalom sakupiti (npr. pijesak, diatomit, kiselo spojno sredstvo, univerzalno spojno sredstvo, piljevinu). Sakupljeni materijal likvidirati prema propisima.

### **6.4. Uputa na druge odjeljke**

Pridržavati se sigurnosnih propisa (vidi Sekcije 7 i 8). Informacije o uništavanju, vidi stavak 13.

Trgovačko ime proizvoda: hup DES FORTE (incl. variants)

Tvar br. SUB302023100000

Verzija: 10 / EU

Datum revizije: 11.04.2023

la date d'émission: 01.07.21

Zamijenjuje verziju: 9 / EU

Datum tiskanja 15.05.2023

## **ODJELJAK 7.: Rukovanje i skladištenje**

### **7.1. Mjere opreza za sigurno rukovanje**

#### **Savjeti za sigurno rukovanje**

Koristiti samo u dobro prozračenim prostorijama. Dobro provjetranje prostorije osigurati i kod zemlje (para nije teža od zraka).

#### **Savjeti o zaštiti protiv požara i eksplozije**

Čuvati odvojeno od izvora paljenja - zabranjeno pušenje.

#### **razred protupožarne obrane / Temperaturni razred / Razred zapaljivosti prašine**

razred protupožarne obrane B (gorljive tekuće tvari)

### **7.2. Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti**

#### **Preporučena temperatura skladištenja**

Vrijednost  $\geq$  5  $\leq$  25 °C

#### **Sigurnost skladištenja**

Skladištenje: 3 godine

#### **Uvjeti skladišnih prostora i spremnika**

Čuvati u originalnoj ambalaži hermetično zatvoreno. Dobro provjetravati prostorije za skladištenje.

#### **Savjeti za zajedničko skladištenje**

Ne skladištiti zajedno sa jakim oksidacijskim agensima.

#### **Ostali podaci o uvjetima skladištenja**

Čuvati u dobro zatvorenim spremnicima, na hladnom, dobro prozračenom mjestu. Skladištiti na suhom.  
Čuvati od izravnog sunčevog zračenja.

### **7.3. Posebna krajnja uporaba ili uporabe**

Prikladno samo za uporabu u zanatstvu.

## **ODJELJAK 8.: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita**

### **8.1. Nadzorni parametri**

#### **Ostali podaci**

Održavati vrijednosti koncentracija u zraku unutar normi za granične vrijednosti izloženosti na radu.

### **8.2. Nadzor nad izloženošću**

#### **Dodatni tehnički podaci o pogonu**

Vidi stavak 7. Ne traže se nikakve druge mjere.

#### **Tehničke mjere / Higijenske mjere**

Ne udisati pare. Prije stanki i nakon završetka rada operite ruke. Tijekom uporabe ne pušiti, ne jesti niti piti. Odmah skinuti svu zagađenu odjeću.

#### **Zaštita dišnog sustava - Napomena**

Ne zahtjeva se.

#### **Zaštita ruku**

Trgovačko ime proizvoda: hup DES FORTE (incl. variants)

Tvar br. SUB302023100000

Verzija: 10 / EU

Datum revizije: 11.04.2023

la date d'émission: 01.07.21

Zamijenjuje verziju: 9 / EU

Datum tiskanja 15.05.2023

Poredbena tvar	ethanol		
Prikladni materijal	polikloropren		
Debljina rukavice	0,5	mm	
Vrijeme prodiranja kemikalije	>= 4	h	
Poredbena tvar	ethanol		
Prikladni materijal	butil kaučuk		
Debljina rukavice	0,5	mm	
Vrijeme prodiranja kemikalije	>= 8	h	
Poredbena tvar	ethanol		

**Zaštita očiju**

zaštitne naočale

**Zaštita tijela**

Kemijsko zaštitno djelo.

**ODJELJAK 9.: Fizikalna i kemijska svojstva****9.1. Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima**

<b>Agregatno stanje</b>	čvrsti/tekući		
<b>Boja</b>	bezbojan		
<b>Miris</b>	alkoholičan		
<b>Točka topljenja</b>			
Vrijednost	<		
<b>vrelište ili početno vrelište i raspon temperatura vrenja</b>			
Vrijednost	cca.	do	85 °C
<b>Donja i gornja granica eksplozivnosti</b>			
Donja granica eksplozivnosti	3,4		%(V)
<b>Plamište</b>			
Vrijednost	cca.	24	°C
<b>Temperatura paljenja</b>			
Vrijednost	>	do	425 °C
<b>Temperatura raspada</b>			
Bilješka	nije utvrđeno		
<b>pH</b>			
Vrijednost	6	do	8
<b>Viskoznost</b>			
Bilješka	nije utvrđeno		
<b>Topljivost</b>			
Bilješka	nije utvrđeno		
<b>koeficijent raspodjele n-oktanol/voda (logaritamska vrijednost)</b>			
Bilješka	nije utvrđeno		
<b>Parni tlak</b>			

Trgovačko ime proizvoda: hup DES FORTE (incl. variants)

Tvar br. SUB302023100000

Verzija: 10 / EU

Datum revizije: 11.04.2023

la date d'émission: 01.07.21

Zamijenjuje verziju: 9 / EU

Datum tiskanja 15.05.2023

Bilješka nije utvrđeno

**gustoća i/ili relativna gustoća**

Vrijednost	cca.	0,93			g/cm <sup>3</sup>
Temperatura		20	°C		

**Relativna gustoća pare**

Bilješka nije utvrđeno

**9.2. Ostale informacije****Točka sublimacije**

Bilješka nije utvrđeno

**Hlapivost**

Bilješka nije utvrđeno

**Topivost vode**

Bilješka nije utvrđeno

**Temperatura samozapaljenja**

Bilješka nije utvrđeno

**Broj zapaljenja**

Bilješka nije utvrđeno

**Gustoća mase**

Bilješka nije utvrđeno

**Gustoća nakon otresanja**

Bilješka nije utvrđeno

**Sadržaj otapala**

Vrijednost	<	do	50	%
------------	---	----	----	---

**Kruti sadržaj**

Bilješka nije utvrđeno

**Koncentracija zasićenosti**

Bilješka nije utvrđeno

**Kritična temperatura / Kritični tlak**

Bilješka nije utvrđeno

**Disociacijska konstanta**

Bilješka nije utvrđeno

**Površinska napetost**

Bilješka nije utvrđeno

**Ostali podaci**

Nisu poznati.

**ODJELJAK 10.: Stabilnost i reaktivnost****10.1. Reaktivnost**

Prilikom skladištenja i manipuliranja prema utvrđenim odredbama ne prijete opasna reakcija.

Trgovačko ime proizvoda: hup DES FORTE (incl. variants)

Tvar br. SUB302023100000

Verzija: 10 / EU

Datum revizije: 11.04.2023

la date d'émission: 01.07.21

Zamijenjuje verziju: 9 / EU

Datum tiskanja 15.05.2023

**10.2. Kemijska stabilnost**

Čuvati od utjecanja ekstremne vrućine i mraza.

**10.3. Mogućnost opasnih reakcija**

Oksidacijski agens

**10.4. Uvjeti koje treba izbjegavati**

Nisu poznate nikakve opasne reakcije.

**10.5. Inkompatibilni materijali**

Oksidacijski agens

**10.6. Opasni proizvodi raspadanja**

oksid ugljena i oksid ugljika

**ODJELJAK 11.: Toksikološke informacije****11.1 Informacije o razredima opasnosti kako su definirani u Uredbi (EZ) br. 1272/2008****Nagrizanje/iritacija kože**

Bilješka

Ponavljani i dugotrajan dodir sa kožom može prouzročiti skidanje masnoće i iritiranje.

**Teška oštećenja/nadražujuće po oči**

Bilješka

Dodir proizvoda sa očima može izazvati iritiranje.

**osjetljivost**

Procjena

ne senzibilizira

**Subakutna, subkronična i produžena toksičnost**

Bilješka

nije utvrđeno

**Mutagenost**

Bilješka

nije utvrđeno

**Reproduktivna toksičnost**

Bilješka

nije utvrđeno

**Kancerogenost**

Bilješka

nije utvrđeno

**Otrovnost za specifične ciljne organe (STOT)**

Bilješka

nije utvrđeno

**11.2 Informacije o drugim opasnostima****Svojstva endokrine disrupcije glede utjecaja na ljude**

Ovaj proizvod na sadrži tvar koja ima svojstva endokrine disrupcije glede utjecaja na ljude.

**Praktičnog iskustva**

Skida masnoću sa kože. Pri udisanju pare stvaraju rastvarače u visokim koncentracijama narkotične.

**Ostali podaci**

Pri stručnom korištenju nisu poznati nikakvi negativni učinci na zdravlje.

Trgovačko ime proizvoda: hup DES FORTE (incl. variants)

Tvar br. SUB302023100000

Verzija: 10 / EU

Datum revizije: 11.04.2023

la date d'émission: 01.07.21

Zamijenjuje verziju: 9 / EU

Datum tiskanja 15.05.2023

## **ODJELJAK 12.: Ekološke informacije**

### **12.1. Toksičnost**

#### **Opći savjeti**

Navedene vrijednosti se odnose na tehničku učinkovitu tvar.

#### **Toksičnost za ribe**

Poredbena tvar	ethanol		
CAS-Br.	64-17-5		
Vrste	kalifornijska pastrva ( <i>Oncorhynchus mykiss</i> )		
LC50	11,2		g/l
Vrijeme izlaganja	24	h	

#### **Toksičnost za ribe (Sastojci)**

##### **ethanol**

Vrste	riba šaranka ( <i>Pimephales promelas</i> )		
LC50	= 15300		mg/l
Vrijeme izlaganja	= 96	h	
Metoda	US-EPA		

#### **Toksičnost za slatkovodne račiče**

Poredbena tvar	ethanol		
CAS-Br.	64-17-5		
Vrste	<i>Ceriodaphnia spec</i>		
EC50	5012		mg/l
Vrijeme izlaganja	48	h	

#### **Toksičnost za slatkovodne račiče (Sastojci)**

##### **ethanol**

Vrste	<i>Ceriodaphnia spec</i>		
EC50	> 10000		mg/l
Vrijeme izlaganja	= 48	h	
Izvor	Podataka proizvođača		

##### **ethanol**

Vrste	<i>Daphnia magna</i>		
EC50	> 10000		mg/l
Vrijeme izlaganja	= 48	h	

#### **Toksičnost na alge**

Poredbena tvar	ethanol		
CAS-Br.	64-17-5		
Vrste	<i>Chlorella vulgaris</i>		
EC50	275		mg/l
Vrijeme izlaganja	72	h	

#### **Toksičnost na alge (Sastojci)**

##### **ethanol**

Vrste	<i>Chlorella vulgaris</i>		
EC10	= 11,5		mg/l
Vrijeme izlaganja	= 3	d	
Metoda	OECD TG 201		



Trgovačko ime proizvoda: hup DES FORTE (incl. variants)

Tvar br. SUB302023100000

Verzija: 10 / EU

Datum revizije: 11.04.2023

la date d'émission: 01.07.21

Zamijenjuje verziju: 9 / EU

Datum tiskanja 15.05.2023

**ethanol**

Vrste	Chlorella vulgaris		
EC50	= 275		mg/l
Vrijeme izlaganja	= 3	d	
Metoda	OECD TG 201		

**Toksičnost za bakterije (Sastojci)****ethanol**

	= 5800		mg/l
Vrijeme izlaganja	= 4	h	

**12.2. Postojanost i razgradivost****Opći savjeti**

nije utvrđeno

**Biološka razgradljivost**

Procjena lako je razgradiv

**12.3. Bioakumulacijski potencijal****Opći savjeti**

Nije na raspolaganju

**koeficijent raspodjele n-oktanol/voda (logaritamska vrijednost)**

Bilješka nije utvrđeno

**12.4. Pokretljivost u tlu****Opći savjeti**

Nije na raspolaganju

**12.5. Rezultati ocjenjivanja svojstava PBT i vPvB****Opći savjeti**

Nije na raspolaganju

**12.6 Svojstva endokrine disrupcije****Opći savjeti**

Smjesa je ocijenjena primjenom zbirne metode prema EZ Uredbi CLP br. 1272/2008 međutim na odgovarajući način klasificirana je na temelju svojih ekotoksikoloških svojstava. Za više detalja vidi poglavlje 2 i 3.

**12.7. Ostali štetni učinci****Opći savjeti**

Može uzrokovati dugotrajne štetne učinke na vodeni okoliš.

**Potencijal globalnog zagrijavanja**

Bilješka nije utvrđeno

**Ostali ekološki podaci**

Ne ispuštati proizvod u vode bez prethodne obrade.

**ODJELJAK 13.: Zbrinjavanje**

Trgovačko ime proizvoda: hup DES FORTE (incl. variants)

Tvar br. SUB302023100000

Verzija: 10 / EU

Datum revizije: 11.04.2023

la date d'émission: 01.07.21

Zamijenjuje verziju: 9 / EU

Datum tiskanja 15.05.2023

### 13.1. Metode obrade otpada




#### Otpad od ostataka

EWC broj odlaganja            20 01 13\*        solvents  
 otpada:  
 Likvidirati opasan otpad.

#### Kontaminirana ambalaža

EWC broj odlaganja            15 01 02        plastic packaging  
 otpada:  
 Nekontaminirana ambalaža se može predati na recikliranje.

## ODJELJAK 14.: Informacije o prijevozu

	Kopneni prijevoz	Morski prijevoz	Zračni prijevoz
Kod za ograničenje transporta u tunelima	D/E		
14.1. UN broj	1987	1987	1987
14.2. Pravilno otpremno ime prema UN-u	ALCOHOLS, N.O.S. (ethanol)	ALCOHOLS, N.O.S. (ethanol)	ALCOHOLS, N.O.S. (ethanol)
14.3. Razred(i) opasnosti pri prijevozu	3	3	3
Naljepnice ADR/RID			
14.4. Skupina pakiranja	III	III	III
Ograničena količina	5 l		
Transportna kategorija	3		
14.5. Opasnosti za okoliš	-		-

### Informacije za sve vrste prijevoza

#### 14.6. Posebne mjere opreza za korisnika

Pridržavajte se važećih propisa za prijevoz.

### Ostali podaci

Trgovačko ime proizvoda: hup DES FORTE (incl. variants)

Tvar br. SUB302023100000

Verzija: 10 / EU

Datum revizije: 11.04.2023

la date d'émission: 01.07.21

Zamijenjuje verziju: 9 / EU

Datum tiskanja 15.05.2023

**14.7 Prijevoz morem u razlivenom stanju u skladu s instrumentima IMO-a**

Nije na raspolaganju

**ODJELJAK 15.: Informacije o propisima****15.1. Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebno zakonodavstvo za tvar ili smjesu****Klasa opasnosti od zagađivanja vode (Njemačka)**

Klasa opasnosti od zagađivanja vode (Njemačka)

WGK 1

Bilješka

Classification according to Annex 4 VwVwS

**Oznaka proizvoda**

UFI

D0UR-D150-Q00F-Y0SR

**TA-zrak (njemački propis)**

Section 5.2.5: Organic Substances (to be indicated as total carbon; except for substances according 5.2.1.)

45 %

Težinska struja 0,50

kg/h

Težinska koncentracija

50 mg/m<sup>3</sup>**Biocide Substance**

ethanol

Koncentracija

450

g/kg

CAS-Br.

64-17-5

**15.2. Procjena kemijske sigurnosti**

Za ovu smjesu nije izvršeno ispitivanje kemijske sigurnosti.

**ODJELJAK 16.: Ostale informacije**

Izmjene / dopune teksta: izmjene u tekstu su na kraju stranice označene zvjezdicom (\*).

Classification and method used to derive the classification of mixtures in accordance with Regulation (EC) No 1272/2008 [CLP]: Based on test data, calculation method;

**H-rečenice navedene u odjeljku 3**

H225

Lako zapaljiva tekućina i para.

**Kategorija CLP kod sekcije 3**

Flam. Liq. 2

Zapaljive tekućine, kategorija 2

**Skraćenice**

ADR: Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route

RID: Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

CAS: Chemical Abstracts Service

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

VOC: Volatile Organic Compound

INCI: International Nomenclature of Cosmetic Ingredients

MAK: Maximale Arbeitsplatz-Konzentration

NOEL: No observable effect level

Trgovačko ime proizvoda: hup DES FORTE (incl. variants)

Tvar br. SUB302023100000

Verzija: 10 / EU

Datum revizije: 11.04.2023

la date d'émission: 01.07.21

Zamijenjuje verziju: 9 / EU

Datum tiskanja 15.05.2023

NOEC: No observable effect concentration

LD: Lethal dose

LC: Lethal concentration

REACH: Registration, Evaluation, Autohorisation and Restriction of Chemicals

CEFIC: European Chemical Industry Council

DMEL: Derived minimal effect level

DNEL: Derived no effect level

RID: Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses

IMO: International Maritime Organization

EU: European Union

EC: European Community

GHS: Globally Harmonized System of classification and Labelling of Chemicals

UN: United Nations

### Dodatne informacije

Relevantne promjene u odnosu na prethodnu verziju ovom sigurnosnom listu označeni su: \*\*\*

Podaci se opiru na današnje stanje naših znanja i iskustava. Sigurnosni list opisuje proizvode sa stajališta zahtjeva njihove sigurnosti. Podaci ne služe kao obećanje naravi proizvoda.

